

町制施行  100周年記念
海と緑と角田山・活かして築こう明日の巻町

広報 まき

第610号

1991
(平成3年)

8/25

◆毎月10日・25日発行



2,698人が参加！

曲に合わせて1、2、3

1,000万人ラジオ体操祭地方大会



▼記念品を手に会場を後にする参加者



▲指導にあたったNHKのスタッフ



1,000人のリレーで町を1周

—87kmを11時間で完走—

▼声援におくられてスタート。



▲雨の中、力走するランナー。



▶聖火台へ点灯。



▶山賀議長を先頭に最終ランナーがゴールゲートを通過。



▲ゴールを目指し、力走のランナー。

野を越え、山を越え、海岸線を通り走る。町制施行100周年記念事業「町内一周リレーマラソン大会」は八月十一日に行われ、町民の「ふれあいと融和」、「交通安全PR」を展開しながら、各地区の代表ランナー約千人で七十六地区の町内を一周しました。

午前8時 小雨の中をスタート!

午前八時、角田山で採火された聖火が巻町ハイキングクラブの代表者から町長に渡され、九十六区間、全長八十七キロにおよぶリレーマラソンは、ゴールの文化会館を目指し、小雨の中、城山野球場をスタートしました。

県警の白バイに先導され、聖火一人、町旗四人の五人のランナーがコースを走り、次のランナーへバトンタッチ。各区の「わが区の自慢」を運びながら、百区から七百区間の区間を地区の代表が、力走しました。

九日に梅雨明けしたにもかかわらず、スタート直後は、雨が降ったりやんだりとはっきりしない天候。時には、激しい雨に見舞われましたが、ほぼ予定どおりの時間で各区を通過しました。ランナーの力走ぶりが天に通じ、雨も上がり、お昼ごろから青空も広がる絶好の日和となりました。昼食休憩をはさみ、午後からも順調なペースで進みました。

各中継点では、ランナーの到着を「今か今か」と後方を何度も振り

り返るランナーと応援者。走る前は「不安だ」ともらしていたランナーも「短くてもの足りなかった」と、走り終えて安心の様子。カメラを手に、後に続いて走り出す人たちの姿もみられました。

午後7時 夕暮れとともにゴール!

夕暮れの午後七時前、最終ランナーが多くの観衆が見守る中、文化会館駐車場のゴールゲートを通過。山賀議長から再び町長へ聖火が渡され、聖火台に点火されました。リレーマラソンの完走を竹野町保育園マーチングバンドと越王太鼓が演奏で祝福しました。この後、「交通安全宣言文」を町長が読み上げ、巻警察署長へ手渡されました。

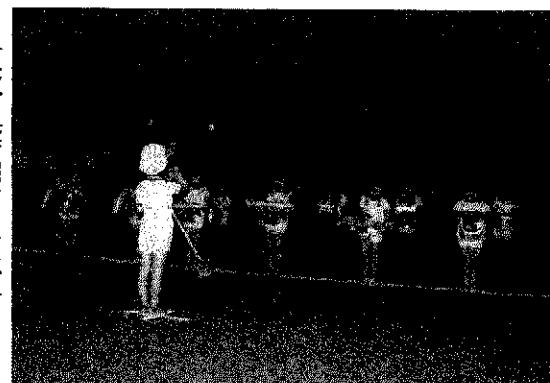
町をあげての大イベントにふさわしく、沿道で交通安全のうちわを振りながら声援を送る多くの応援者と選手を合わせると、全町民の半数近くの一万五千人がリレーマラソンに参加したと思われ、スタートから十一時間、雨にぬれ、汗を流しながら千人のランナーが受け継ぎゴールしたリレーマラソン。それぞれの心に、この日のことがいつまでも残ることでしょう。



▶角田山で採火された聖火が、城山野球場へ到着。



▶中継点で到着を待つランナー。



▶竹野町保育園マーチングバンド



▶交通安全宣言文が巻警察署長へ渡される。

水道料金を改定

10月検針分から実施

「巻町水道事業給水条例の一部を改正する条例」が八月五日に開かれた臨時議会で原案どおり可決され、十月検針分から水道料金を改定されます。

改定率は全体で平均一四・七％のアップです。水道事業会計の健全な運営のためやむを得ない料金改定です。町民の皆さんのご理解とご協力をお願いします。改定の概要は、次のとおりです。

改定後の料金〔一般用〕

()内は現在の料金

口径	基本水量	基本料金	超過料金 (1m ³ ごと)
13 ^{ミリ}	6m ³	1,200円 (1,040円)	182円 (158円)
20	20	4,200 (4,800)	
25	50	12,200 (10,600)	
40	100	32,200 (28,000)	
50		40,500 (35,200)	
75		61,000 (53,000)	
100		160,000 (140,000)	

※口径20^{ミリ}の基本水量は、25m³から20m³に変更。
※上記料金には、消費税を含んでいません。

現状と経過

水道会計の平成二年度決算は、収益的収支(水を供給する経費)で約一億九〇〇万円の赤字です。累積赤字が約一億二、〇〇〇万円となり、不良債務(資金不足)も累積で約一億五〇〇万円となっており窮乏した財政状態です。現行の料金のままではこの先、毎年赤字と資金不足が続き、健全な事業運営ができなくなります。このため、「経営健全化計画」を立て、不良債務の解消へ努力していきます。計画では、料金改定と一般会計から毎年水道会計へ多額の補助

金を繰り入れることになっています。今回の料金改定は、この計画に基づくもので、十月の検針分から適用となります。

将来の水使用量の増加に対処し、未給水区域の解消には、旧浄水場の施設処理能力では不十分なため、新浄水場を建設する第四次拡張事業(昭和五十七〜六十一年度、総事業費六一億六、〇〇〇万円)を行っていました。

この事業資金として借り入れた五五億円の企業債の返済金が多額であり、その後の水使用量の伸びが予想より少なく、維持管理経費の増加もあり収支のバランスがと

れない状況が続き、財政悪化の状態になりました。

「経営健全化計画」は、期間を昭和六十二年度から平成九年度までと定め、九年度で不良債務を解消する計画になっています。今回は、この計画の中で最後の料金改定です。これにより、収入は年間約八、八〇〇万円増える見込みです。

皆さんの負担が増え誠に申し訳ありませんが、生活に欠かせない水の円滑な供給のため、ご理解とご協力をお願いします。

Welcome! テリー・マクレーン先生

町では、中学校の英語指導助手として、テリー・マクレーン先生を迎えました。カナダのサスカチワン州リジヤイナ市出身で、年齢は二十七歳です。二学期から巻東・巻西中学校で英語担当の先生と一緒に中学生の英語授業を受け持ち、学校生活を共に過ごします。英語の学力向上だけでなく、生徒との交流を通して国際親善に活躍してくれるものと期待されます。また、小学校へも訪問して、小学生との交流も計



テリー・マクレーンさん

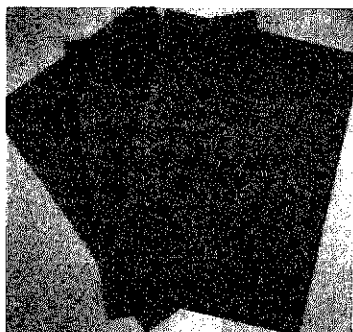
画されています。一年間、巻町の住民として生活しますので、町民の皆さんとも町で出会うこともあるかと思えます。日本語を少し話せますので、気軽に話しかけ、温かく迎えて、巻町とカナダとの友好関係が深まることを期待します。

巻町双書35集

「角田浜願正寺年中故事」を刊行

巻町双書35集「角田浜願正寺・年中故事」は、角田浜の真宗寺院願正寺二十七世開理上人が筆録した弘化三年(一八四六)から慶応二年(一八六六)までの二十一年間の日記から十二年を前編として刊行したものです。

真宗王国といわれた越後における幕末の寺院記録として、わが国の宗教史上の記録であるだけでなく、願正寺を中心とした角田浜と周辺村落の生きた庶民生活史料です。後編も引き続き編集集中



すのでご期待ください。

一部四千五百円の限定版ですので、早めにお求めください。

問い合わせは、社会教育課(巻町公民館内 72-3329)へお願いします。

町民卓球大会の結果

八月十八日に行われた町民卓球大会の結果は次のとおりです。

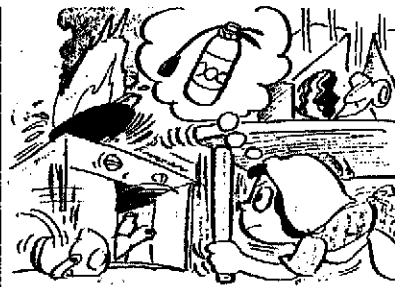
- 【男子A級】
 - 一位 真田伸治(巻高)
 - 二位 長谷川淳(巻工高)
 - 三位 長沼喜一(巻高)
- 【男子B級】
 - 一位 土田忠之(巻東中)
 - 二位 中野 宏(巻工高)
 - 三位 瀬賀 透(巻高)
- 【男子C級】
 - 一位 今井 武(巻工高)
 - 二位 鈴木 稔(巻卓球ク)
 - 三位 鈴木 暁人(巻工高)
- 【女子A級】
 - 一位 五十嵐洋子(巻東中)
 - 二位 小林江美子(巻東中)
 - 三位 石山満里子(巻卓球ク)
- 【女子B級】
 - 一位 阿部節子(巻卓球ク)
 - 二位 佐藤悠子(巻西中)
 - 三位 加藤美和(巻東中)
- 【女子C級】
 - 一位 飯塚 恵(巻西中)
 - 二位 斎藤美緒子(巻西中)
 - 三位 近嵐由果(巻西中)

善意

新野知恵子民踊舞踊会より巻町文化会館へマイク二本を寄贈していただきました。どうもありがとうございます。

9月1日は防災の日

九月一日は「防災の日」です。「災害は忘れたころにやってくる」といわれています。そこで、今日の夕ごはんどきに、三十分くらいテレビを消し、地震や台風などの災害への備えや心がまえについて話し合ってください。昭和三十三年の新潟地震の記憶も薄れています。



初期消火は揺れがおさまってから冷静に行いましょう。

9月9日は救急の日

九月九日は「救急の日」です。もし、目の前で人が倒れたり、事故にあったとき、救急車を呼ぶにはどうしたらいいでしょうか。救急電話のポイント「要領よく」です。「落ち着いて」、「はっきり」と。



- ①局番なしの「119」番に。
- ②電話がつながったら「救急です」と。
- ③場所を知らせる(どこにいるのか、部落、番地、目撃物、道順などを説明する)。
- ④事故や病気の様子を知らせる(だが、いつ、どうしたか、傷病者が何人いるかを報告する。また、現在かかっている病気がある場合、病名とかかりつけの病院、医師の名前を告げる)。
- ⑤できれば道路まで出て救急車を迎え、救急隊を案内しましょう。救急車の出動は、年々増加しており、正しい利用が望まれています。病気やケガが急を要しないと、きや明らかに軽傷のときは、本当に生命の危機におかれている人のために救急車を残しておいてください。ご協力をお願いします。

広報地区連絡員通信

河井 ひょうたんの栽培に取り組み

「ひょうたん共和国」の設立を記念して、代表者が町へ長さ50cmほどのひょうたんをプレゼントしました。地区をあげて、ひょうたん栽培を始めて三年目を迎え、今年も長ひょうたんなどに実がつき、成長ぶりを楽しんでいきます。十月には、種出しや乾燥、色づけなどの最終仕上げをして、公民館で開く展示会にrippな作品を出品しようと、張り切っています。

葉萱場 運動会で親睦を図る

区民の親睦を図ろうと八月十八日、巻西中学校で運動会を行いました。以前は、世帯数が十五戸だったものが現在、百戸を超えるまでに、区民全員が参加できる行事をと考え、運動会の開催となりました。炎天下のグラウンドで、親睦を深めながら楽しく一日を過ごしました。

1区 青少年の育成に懇談会を開く

青少年を健全に育成することは、地域としても重要な課題であると、七月二十五日、青少年育成懇談会を愛宕の家で開催しました。小・中学校の先生と保護者、青少年育成巻町民会議の関係者、区の役員や民生委員などが集まり、「わが家の子どもは地域の子ども、地域の子ともわが家の子ども」を合言葉に健全育成にあたらうと、参加者は認識しあいました。





早期発見の決め手は定期検診

胃がん検診は9月4日から

がん予防には、早期発見・早期治療が一番です。胃がん検診が下表の日程で実施されます。体に悪いところがないうちに検診を受け、自分の健康をチェックしましょう。料金は七〇歳未満は五〇〇円、七〇歳以上は無料です。今年二月に世帯健康調査票で検診の申し込みをした人へは、区長、地区保健委員より案内書が配布されます。まだ申し込みをしていない人でも受診する一週間前までに役場社会課保健係へ連絡すれば受診できます。

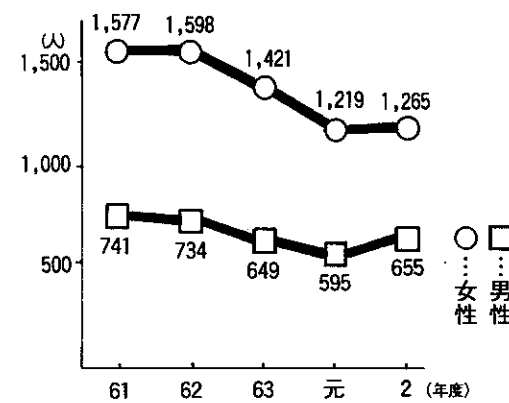
がん死亡率一位の胃がん

胃がんは減少傾向にあるとはいえ、日本人のがんの中で最も多く、半分以上を占めているがんです。

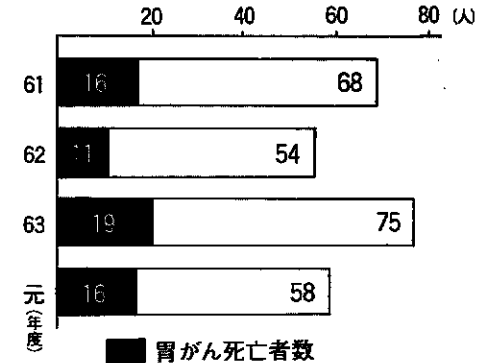
平成元年度の巻町の胃がんの死亡者数五八人中一六人は胃がんで死亡しており、四分の一となっています。

もちろん、年齢的には老人が多くピークは五〇歳代で、四〇歳ころより急増しています。性別で見ると、男性は女性の約二倍の発生率です。が、町で行われている胃がん検診受診状況は、一、九二〇人中、男性は六五五人、女性は一、二六五人で男性の割合は全体の三分の一でしかありません。

がん検診受診者数の推移



がん死亡者数の推移



胃がん検診の日程

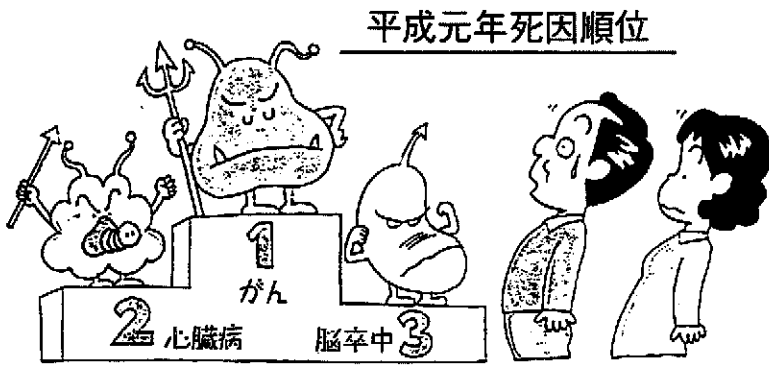
とき	ところ	対象地区
9.4(水)	あ た ご の 家	1区、2区、安尻、下和納、湯頭
5(木)		赤嶺、堀山団地
6(金)	町 営 体 育 館	3区、4区
9(月)		5区、6区、7区、8区
10(火)		9区、10区、11区
11(水)		12区、葉萱場、中郷屋、割前
12(木)		13区、東汰上、羽田
13(金)		東6区、グリーンハイツ、桔梗ヶ丘
17(火)	角田浜区長事務所	角田浜、五ヶ浜
18(水)	越前浜公会堂	越前浜

日	場所	対象地区
9.19(木)	農協四ツ郷屋支所	四ツ郷屋
19(木)	松野尾集落 開発センター	浦組、下組
20(金)		前組、町組、興業第1・第2
24(火)		新月、大原、松山
25(水)	入徳館研修センター	松郷屋、平沢、福井、峰岡、舟戸、上木島、下木島、鷲ノ木、天神町
26(木)	竹野町集落	竹野町、稲島
27(金)	開発センター	仁箇、布目、前田、伏部
10.1(火)	農協漆山支所	桜林、栄町、並岡、上組、十二原、中組、高畑
2(水)		下組、西下組、庚午団地、河井、柿島、山島、漆山、1の丁、2の丁
3(木)	漆山体育館	漆山3の丁～8の丁、東町

持ち物 受診票、問診票、検診料金
 ◎指定日に受診できない人は、都合のよい会場で受診してください。
 ◎検診前日の夕食は午後8時以降とらないでください。
 ◎検診当日の朝、食べ物や飲み

物はもちろん、薬、タバコ、チューイングガムなどもとらないでください。
 ◎上半身は脱ぎやすい服装をお願いします。
 ◎妊娠している人は受診しないでください。

◎結果には約4週間かかります。「異常なし」の人には連絡しません。
 ◎問診票の記入を忘れずをお願いします。
 ◎今回、大腸がん検診は実施しません。



平成元年死因順位

胃がんは、まず胃壁の一番内側の粘膜層にできます。この段階のものは「早期がん」といい、筋肉層まで進行する

胃がんには残念ながら独特の症状がありません。しかし、がんの形によって特徴の差があり、湯瘍をあわせもつものについては、貧血、体重の減少、食欲不振が徐々に現れることもあるようです。

早く発見して 治療すれば必ず治る

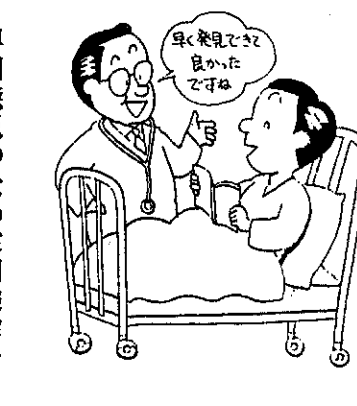
胃がんは、まず胃壁の一番内側の粘膜層にできます。この段階のものは「早期がん」といい、筋肉層まで進行する

胃がんは、まず胃壁の一番内側の粘膜層にできます。この段階のものは「早期がん」といい、筋肉層まで進行する

胃がんは、まず胃壁の一番内側の粘膜層にできます。この段階のものは「早期がん」といい、筋肉層まで進行する

早期発見のため定期検診を

胃がんは、まず胃壁の一番内側の粘膜層にできます。この段階のものは「早期がん」といい、筋肉層まで進行する



胃がんは、まず胃壁の一番内側の粘膜層にできます。この段階のものは「早期がん」といい、筋肉層まで進行する

胃を守る食生活を

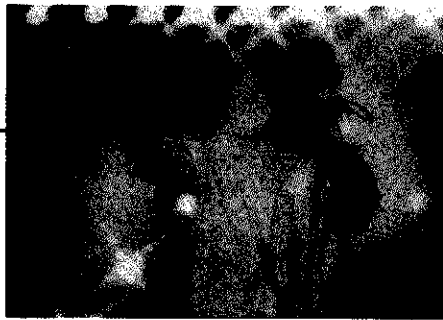
胃がんは、まず胃壁の一番内側の粘膜層にできます。この段階のものは「早期がん」といい、筋肉層まで進行する

子宮がん検診

子宮がん検診は左表の医療機関で実施しますので、都合のよい日に、希望の医療機関で受診してください。
 期間 9月2日(月)～11月30日(土) (日曜・祭日は除く)
 料金 子宮頸部検査………1,000円
 子宮頸部+体部検査………1,700円 ※70歳以上は無料。
 持ち物 受診票、保険証

受診できる医療機関

所在地	医療機関名	午前	午後	土曜日(午後)
巻町	荒川医院	9:00～13:00	16:00～18:00	
	藻谷医院	9:00～13:00	15:00～18:00	
吉田町	渡辺医院	9:00～12:30	14:30～17:30 (木曜日は休み)	13:30～15:00
	県立吉田病院	9:00～11:00		
西川町	斎藤医院	9:00～12:30	14:30～17:30	14:00～15:00
	倉品医院	9:00～12:00		
黒埼町	苅部医院	8:30～11:30 (土曜日は休み)	14:00～17:30	
	鈴木医院	9:00～12:30	15:00～18:00	14:00～15:00
分水町	本田医院	9:00～12:30	14:30～16:00 17:30～18:30	14:30～16:00 17:30～18:30



あの興奮をもう一度！
野外コンサートのラジオ放送

7月28日、城山野球場で行われた「野外コンサート」の興奮がもう一度味わえます。コンサートの一部が、FMラジオ新潟の番組で放送されますので、お楽しみに！
とき 8月28日(水)19:30~19:55
番組名 「セカンドキャスト」



7月末の人口

総数	29,643(+30)
男	14,386(+17)
女	15,257(+13)
世帯数	7,959(+6)

(±)は6月末からの増減

お誕生おめでとう (8月1日~15日届出分)

名	前	出生日	保護者	地区
宮路	七瀬	7.22	和則	東6区
富田	奈登	7.23	雅樹	7区
吉田	龍裕	7.25	恒常	9区
河合	拓也	7.25	正二	東6区
近嵐	梨加	7.25	栄一	松野尾下組
若山川	勇太	7.26	正廣	3区
大小	林桃	7.26	恒弘	漆山3の丁
上原	有貴	7.28	一明	東13区
金子	陽徳	7.29	達一	堀山団地
齋藤	祐太	7.30	恵一	松野尾浦組
橋本	紗美	7.31	義仁	漆山7の丁
船山	美夏	7.31	誠	東6区
岸本	夏治	8.2	喜光	割前
小村	祐季	8.3	紀一	越前
稲地	夏世	8.7	一之	東6区
大		8.7	孝	3区
		8.9		

こめいねをお祈りします (8月1日~15日届出分)

名	前	死亡日	年齢	地区
高内	トシ	7.31	68	7区
橋山	新太	8.2	75	割前
内藤	キオ	8.3	83	東6区
伊船	山ヨシ	8.3	91	東仁
宮城	正種	8.3	80	13区
高杉	さくら	8.4	85	白寿
塩澤	正	8.4	85	東6区
町田	智策	8.6	62	漆山4の丁
石田	悦太郎	8.7	69	堀山団地
大山	政	8.7	77	10区
山本	マソ	8.7	85	白寿
	シツ	8.10	88	7区
		8.13	74	

広報クイズ No.29

問題① 8月11日「町内一周リレーマラソン大会」が行われましたが、コース全長は何km?

(1)90km (2)87km (3)70km

問題② 胃がん検診は9月4日から何日まで行われるでしょうか?

(1)10月3日 (2)11月3日 (3)12月3日

正解者5人(正解者多数の場合抽選)に図書券をプレゼント。ふるって応募してください。

■応募要領■

官製はがきに下記を参照のうえ、書いてください。

締切り 9月10日(火)(消印有効)

発表 広報まき9月25日号

41

953 巻町役場企画課 広報係行

巻町大字巻甲 2690-1

解答

① 住所氏名 ② 年齢

電話番号 広報に対する意見・要望など

前回の正解

問題① (1) 問題② (3)

広報クイズ No.28 当選者

住民課窓口にて抽選を行いました結果、正解者30人の中から次の5人の方が当選となりました。おめでとうございます。

- 羽賀 哲夫さん(東6区)
 - 長谷川ハルさん(12区)
 - 田辺 ヒサさん(漆山8の丁)
 - 小林 ヒナさん(13区)
 - 四方 秀人さん(越前浜)
- たくさんの応募、ありがとうございました。

表紙

2,698人が参加して町制施行100周年記念事業「NHK1,000万人ラジオ体操祭地方大会」は8月11日、城山野球場で行われました。

3人のスタッフがユーモアたっぷりにラジオ体操を指導。参加者は、早朝の空気を胸いっぱい吸いながら、ピアノの伴奏に合わせ、体操で体を動かしていました。

特別文化講座

「バッハの魅力」

——ブランデンブルク協奏曲を中心に——



「バッハ・ブランデンブルク協奏曲全6曲」の演奏会が十月九日、巻町文化会館で行われます。全6曲が一晩で、しかもオリジナル楽器（バッハの時代に用いられた楽器）の演奏で聞くことができます。これに先立ち、若手音楽学者・市川信一郎先生と歴史学者・松本彰先生を迎え、特別文化講座「バッハの魅力——ブランデンブルク協奏曲を中心に——」を開催します。
なぜ、オリジナル楽器による演奏がト

レンデイなのか、ブランデンブルク門とこの曲との関係をビデオやスライド使った楽しいレクチャーで一足早くバッハの世界へ旅してみませんか。バッハの楽しき、魅力を知るよい機会です。
とき 九月五日(木)午後七時より
ところ 巻町公民館小ホール
講師

★松本 彰(新潟大学人文学部助教授)
「ドイツ史の中のバッハ——ブランデンブルク門とブランデンブルク協奏曲」について

★市川信一郎(慶応義塾大学講師)
「バッハ演奏の現在——オリジナル楽器によるブランデンブルク協奏曲全曲演奏」について

問い合わせ 文化会館 ☎73-2219
*入場は無料です。

看護助手を募集

町立病院

町立病院では、看護助手(臨時職員)を募集します。
対象 平成四年四月一日現在で四十五歳以下の女性

募集人数 若干名

勤務時間 午前八時三十分～午後五時十五分(一日八時間)

仕事内容 病室の清掃、患者の食事・入浴の介助など

申し込み 九月三十日(月)までに履歴書、身上書(縦四寸、横三寸の胸上脱帽写真を貼付)を町立病院庶務課へ

*詳しくは町立病院庶務課庶務係 ☎72-3111へ。

お気軽にどうぞ

精神保健相談会

イライラしがちである、気力がない、不眠である、子どものおねしょやひきつけが気になる、登校拒否など精神面で相談のある人はお気軽にどうぞ。相談は無料で秘密は固く守られます。
とき 九月四日(水)午後一時三十分～午後三時三十分

ところ 巻保健所二階診察室
相談医 坪井先生(緑エスパワー病院長)

9月から新しい保険証に!

国民健康保険

国民健康保険加入者の皆さん、九月一日より保険証が新しくみず色のもに変わります。この新しい保険証を郵送しますので、届きましたら必ず内容を確認し、もし、変更や訂正などがありましたら、速やかに役場住民課窓口へ届け出をしてください。この保険証は、平成四年八月三十一日まで有効です。
なお、現在使用している保険証は、八月三十一日で有効期限が切れます。今回、返信用封筒を入れましたので、お手数ですが、その封筒に入れて九月一日以降、返送してください。
*詳しくは、役場社会課国保係へ問い合わせてください。

学生を募集

海上保安学校・大学校

受験資格 昭和四十三年四月二日(大学校) 学生は四十六年四月二日(以降に生まれ、高校を卒業(卒業見込みを含む)した人)
受付期間 九月五日(木)～十八日(水)

願書の請求・問い合わせ

●第九管区海上保安本部

新潟市万代二丁目2-1 ☎025-2244-4151

●新潟航路標識事務所

新潟市真砂一丁目12-11 ☎025-2266-4882



町民生活カレンダー

= 時間
 = 会場
 = 対象者
 = 参加費

1日～15日 英語で September (セプテンバー) 月異名一長月 ^{ながつき} 誕生石一サファイヤ

1日	●休日救急当番医 (診療時間 9:00～18:00) [外科] 県立吉田病院 ☎925111 [内科] 和田医院 (西川町) ☎882134	9月	
2月	●行政相談 ☎9:00～12:00 ☒ 役場 1階 相談室	10火	
3火	◆3歳児健診	11水	
4水	◆麻しん (はしか) 予防接種	12木	●心配ごと相談 ☎10:00～15:00 ☒ 役場 1階相談室
5木	●心配ごと相談 ☎10:00～15:00 ☒ 役場 1階相談室 ◆麻しん (はしか) 予防接種	13金	
6金	●消費生活苦情相談 ☎13:30～15:30 ☒ 役場 1階相談室	14土	
7土	●親子読み聞かせの会 ☎14:00～☒ 巻町 公民館視聴覚室	15日	★敬老の日 ●休日救急当番医 (診療時間 9:00～18:00) [外科] 県立吉田病院 ☎925111 [内科] 本田医院 (馬場西下組) ☎732100
8日	●休日救急当番医 (診療時間 9:00～18:00) [外科] 本間医院 (分水町) ☎982350 [内科] 金子医院 (12区) ☎728030	町からのお知らせはテレホンガイドで。 (73)-3600	

赤ちゃんの健康のために

◆3歳児健診

対象 63年7月生まれの幼児
とき 9月3日(火)午後1時30分集合

ところ 役場3階大会議室

持ち物 母子手帳

内容 内科検診、歯科検診、尿検査、視聴覚検査、身体計測、保健婦の間診

*昼食後歯を磨き、以後何も食べさせないでください。

◆麻しん (はしか) 予防接種

対象 1歳半以上3歳未満の幼児
とき

9月4日(水)…漆山地区、峰岡地区、松野尾地区、角田地区、五・二地区、赤館

9月5日(木)…1区～13区、東6区、堀山団地、グリーンハイツ、桔

梗ヶ丘

時間 午後1時30分～2時30分

ところ 巻町公民館

持ち物 母子手帳、黄色の間診票

*はしかにかかったことのある幼児は、受けられません。

ソ連邦ハバロフスク地方小児医療支援募金

(財)新潟県国際交流協会では、ソ連邦ハバロフスク地方からの支援要請に基づき、広く寄付を募り、ハバロフスク地方小児病院へ医療品や医療器具を寄贈する運動を行っています。暖かい手を差し伸べてくださるようご協力ください。

期間 9月30日まで

振込み口座 次の銀行口座で取り扱いをしています。

募金口座：ソ連邦ハバロフスク地

方小児医療支援募金

▼第四銀行県庁支店

普通預金口座 1125185

▼北越銀行県庁支店

普通預金口座 167246

▼新潟中央銀行県庁西支店

普通預金口座 022918

▼大光銀行新潟支店

普通預金口座 728214

問い合わせ (財)新潟県国際交流協会 ☎025-285-6020

9月の納税

町・県民税第2期
納期限…9月2日

期限内に納入するよう
ご協力ください。